

APC™ Smart-UPS™ Ultra 8/10 kVA SRTL 8KRM/10KRM 4UI/4UT/4UJ

Consignes de Sécurité Importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des consignes importantes à respecter lors de l'installation et de l'entretien du Smart-UPS et des batteries.



Il s'agit du symbole «Lire le manuel d'utilisation». Lisez la notice de l'utilisateur afin de vous familiariser avec l'équipement.

Lisez attentivement ces instructions et examinez l'équipement pour vous familiariser avec l'appareil avant d'essayer de l'installer ou de opérer.

Les messages spéciaux qui suivent peuvent apparaître dans ce document ou sur l'appareillage. Ils vous avertissent de dangers potentiels ou attirent votre attention sur des renseignements pouvant éclaircir ou simplifier une procédure.



Lorsque ce symbole est associé à une étiquette «Danger» ou «Avertissement», cela signifie qu'il y a un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures corporelles en cas de non-respect des instructions.



Ce symbole est le symbole d'avertissement de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de risques éventuels de dommages corporels. Il est nécessaire de respecter tous les messages de sécurité écrits après ce symbole pour éviter toute blessure voire la mort.

DANGER

DANGER indique une situation de imminente qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou de graves blessures.

ATTENTION







ATTENTION indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures physiques.

Seul un personnel qualifié est habilité à installer et à faire fonctionner l'équipement électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité quant aux conséquences découlant de l'utilisation de ce matériel.

Directives Pour la Manutention du Produit

					
<18 kg <40 lb	18-32 kg 40-70 lb	32-55 kg 70-120 lb	>55 kg >120 lb		

Sécurité et Informations Générales

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Tous les câblages doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de Schneider Electric peut entraîner une annulation de la garantie.
- Cet UPS est destiné aux applications professionnelles et non grand public.
- L'onduleur (UPS) est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- Cet UPS doit être installé uniquement dans des environnements informatiques dédiés.
- N'utilisez pas cet onduleur (UPS) s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'onduleur (UPS) ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Assurez-vous que la profondeur du rack soit au moins 1070 mm.
- Veuillez-vous assurer qu'un espace de ventilation de 300 mm (minimum) est disponible à l'avant et à l'arrière
 - du rack, lorsque l'UPS est installé dans un rack.
 - de l'UPS, lorsque l'UPS est installé dans une tour.
- Ne déplacez pas ou n'expédiez pas le rack après avoir installé l'UPS.
- Les batteries sont lourdes. Retirez les batteries avant d'installer l'onduleur (UPS) et les blocs-batteries externes (XLBPs) dans une baie.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBPs) dans la partie inférieure pour une configuration en baie. L'onduleur (UPS) doit être installé au-dessus des blocs-batteries externes (XLBPs).
- Installez toujours l'équipement périphérique au dessus de l'onduleur (UPS) dans des configurations de montage en baie.
- Des informations supplémentaires sur la sécurité sont disponibles dans le Guide de sécurité fourni avec cet appareil.
- Cet UPS doit être réparé par Seul un personnel de service ou un électricien qualifié.

Sécurité de Mise Hors Tension

- L'onduleur (UPS) contient des batteries internes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de sa ligne d'alimentation AC et DC.
- Avant d'installer l'UPS ou tout autre accessoire, assurez-vous que le:
 - Le disjoncteur du circuit secteur est en position **OFF** ou l'UPS est déconnecté de la source AC
 - Les internes de l'UPS modules de batterie sont retirées
 - Le(s) XLBP(s) est (sont) déconnecté(s)

Sécurité Électrique

- Le raccordement électrique (secteur) doit être effectué par un électricien qualifié.
- **Modèles 4UI uniquement:** Afin de maintenir la conformité avec les réglementations EMC, les cordons de sortie et les câbles de réseau attachés aux UPS ne doivent pas dépasser 10 mètres de longueur.
- Le conducteur de protection (masse) de l'onduleur UPS transporte le courant de fuite des dispositifs de charge (équipement informatique). Un conducteur isolé de mise à la terre doit être installé sur le circuit de dérivation qui fournit l'alimentation d'entrée à l'UPS. Ce conducteur doit être de même gabarit et isolé avec le même matériau que les conducteurs du circuit terminal avec ou sans terre. Il doit être de couleur verte avec ou sans bande jaune.
- Le câble de mise à la terre de l'entrée de l'onduleur (UPS) doit être correctement relié à la terre de l'équipement de service. Si l'alimentation en entrée de l'onduleur (UPS) est fournie par un circuit dérivé distinct, le câble de mise à la terre doit être correctement à la terre du transformateur ou du générateur d'alimentation correspondant.
- Connectez uniquement des circuits SELV à tous les ports de communication.

Sécurité de la Batterie



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DANGER CHIMIQUE ET DE FUMÉE EXCESSIVE

- Remplacez la batterie au moins tous les 10 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez la batterie immédiatement lorsque l'onduleur (UPS) indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez toute batterie par un modèle du même type que dans l'appareil d'origine.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Schneider Electric utilise des batteries au lithium-ion. Dans des conditions normales d'utilisation et de manipulation, il n'y a aucun contact avec les composants internes de la batterie.
- Le module de batterie remplaçable (RBM) a une durée de vie de 10 ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est raccourcie en cas de températures élevées, d'une mauvaise alimentation secteur ou de décharges fréquentes de courte durée.
- ATTENTION: Avant d'installer ou de remplacer les batteries, enlevez les bijoux que vous portez, montre ou bagues par exemple. Le passage d'une énergie élevée à travers des matériaux conducteurs peut provoquer de graves brûlures.
- ATTENTION: Évitez de placer ou d'utiliser le RBM ou le XLBP à proximité d'une source de chaleur ou d'un feu. Ne pas écraser ou jeter un RBM ou un XLBP au feu. Les batteries pourraient exploser.
- ATTENTION: Ne pas ouvrir le boîtier du RBM. Si vous le faites, vous exposerez les terminaux de la cellule qui présentent un danger électrique.
- ATTENTION: Ne pas ouvrir le RBM et ne pas mutiler les cellules qu'il contient. Les substances rejetées sont nocives pour la peau et les yeux et peut être toxique.
- ATTENTION: Le RBM peut présenter un risque de choc électrique et brûler à cause d'un courant de court-circuit élevé.
- ATTENTION: Lorsque les RBMs sont défectueux, ils peuvent atteindre des températures supérieures aux seuils de brûlure des surfaces tactiles.
- N'utilisez pas un RBM qui est tombé, endommagé ou déformé.

- Ne pas court-circuiter le RBM.
- Ne pas planter de clous dans le RBM.
- Ne pas frapper le RBM avec un marteau.
- Les blocs-batteries externes (XLBPs) doivent être remplacés uniquement par un personnel qualifié.
- Les RBMs peuvent être remplacés par l'utilisateur.
REMARQUE: L'échange en direct de la batterie remplaçable (RBM) doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

Sécurité du câblage

- Vérifiez que toutes les lignes d'alimentation (secteur) et les lignes basse tension (commande) sont hors tension et neutralisées avant d'installer des câbles ou d'effectuer des connexions, aussi bien dans le boîtier de raccordement que sur l'onduleur (UPS) lui-même.
- Le câblage doit être effectué uniquement par un électricien qualifié.
- Vérifiez vos réglementations nationales et locales avant d'effectuer le câblage.
- Une décharge de traction est nécessaire pour tous les câblages (fournis).
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux bornes de UPS câblage doivent être couvertes.
- Utilisez des sections de câbles et des connecteurs conformes aux réglementations nationales et locales.

Sécurité physique des sites

Recommandations pour sécuriser le site, afin de prévenir les attaques physiques:

- Sécurisez le panneau avant de votre appareil puis déployez l'appareil dans un endroit sûr.
- Sécurisez le panneau avant en installant l'appareil dans des armoires ou en le protégeant par des dispositifs physiques qui empêchent l'accès non autorisé ou le retrait des zones restreintes. Les armoires doivent être verrouillées à l'aide d'une clé appropriée ou d'autres méthodes physiques.

Pour sécuriser l'emplacement (zone restreint):

- Indiquez clairement que la zone d'accès restreint est «réservée au personnel autorisé».
- Verrouillez les portes de la zone restreint.
- N'autorisez l'accès aux zones restreintes qu'au personnel concerné, sur la base de sa fonction.
- Donnez une indication minimale sur la finalité des dispositifs couverts dans les zones d'accès restreint, sans identifier la présence de fonctions connexes.
- Fournissez des dispositifs de contrôle (pour l'accès physique), tels que des lecteurs de cartes à clé, des serrures pour les portes et les armoires. Ces dispositifs de contrôle de l'accès physique doivent être testés avant leur mise en service et de façon périodique
- Veuillez-vous assurer que le responsable des ressources est capable de fournir des pistes d'audit physiques ou électroniques permettant d'enregistrer l'accès physique de tous les membres du personnel aux zones d'accès restreint ceci est essentiel pour mener une enquête en cas d'un incident de sécurité
- Effectuez régulièrement un inventaire du personnel ayant un accès physique aux dispositifs de contrôle et supprimez rapidement tout accès inapproprié identifié lors de ces contrôles
- Pensez à la sécurité physique du câblage lorsque des protocoles non sécurisés tels que Modbus TCP sont utilisés.

Informations générales

- L'onduleur (UPS) reconnaît jusqu'à 10 blocs-batteries externes (XLBPs) connectés à l'onduleur (UPS).
REMARQUE: Le temps de recharge augmente pour chaque XLBP ajouté.
- Les numéros de modèle et de série se trouvent sur le haut du couvercle. Sur certains modèles, une étiquette supplémentaire est apposée sur le châssis, sous le panneau avant.
- Toujours recycler les RBM usagés.
- Recyclez les matériaux de l'emballage ou conservez-les afin de les réutiliser.

Avertissement de Fréquence Radioélectrique de Type FCC Classe A

REMARQUE : Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UT et SRTL10KRM4UT.

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes définies pour les appareils électroniques de Classe A, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il peut donc causer des brouillages préjudiciables des communications radio. L'utilisation de cet équipement en secteur résidentiel est susceptible de provoquer des brouillages préjudiciables; dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces brouillages à ses frais.

Avertissement sur les fréquences radioélectriques

REMARQUE: Applicable uniquement aux modèles SSRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.

AVERTISSEMENT: Il s'agit d'un produit UPS de catégorie C2. Dans un milieu résidentiel, ce produit peut causer de l'interférence radio qui nécessiterait des mesures additionnelles par l'utilisateur.

Attention VCCI-A

REMARQUE: Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ.

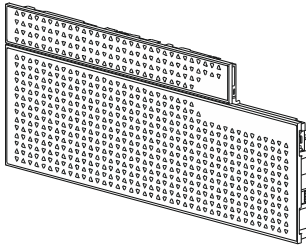
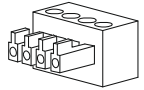
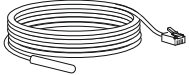
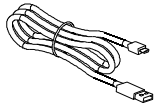
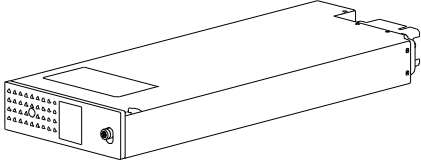
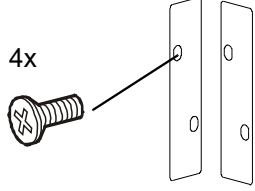
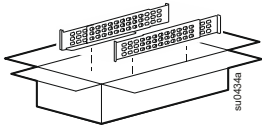
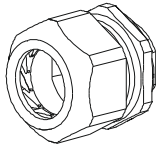
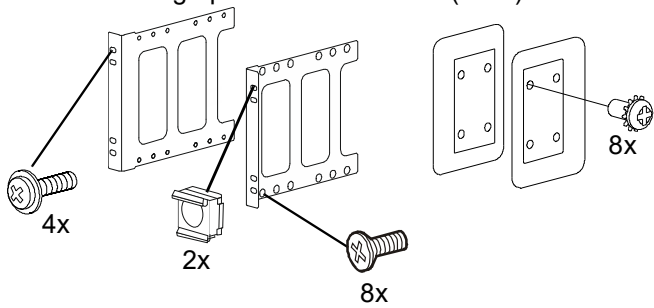
この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

su1115a

Contenu de l'Emballage

Inspectez le contenu du paquet à sa réception. Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages sur l'unité.

<p>Panneau avant</p> 	<p>Borne Arrêt d'urgence (EPO)</p>  <p>Sonde de Température</p>  <p>Câble USB</p> 
<p>Module de Batterie (2x)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 paires de support stabilisateurs • 4 vis à tête plate pour fixer les supports de stabilisation de tour à l'onduleur(UPS) 
<p>Kit de rails avec les instructions et le matériel pour l'installation des rails dans une baie.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 paire de taquets • 8 Vis à tête cylindrique pour fixer le taquet à l'onduleur(UPS) • 1 paire de supports de montage en rack • 8 vis à tête plate pour fixer les supports de montage de baie à l'onduleur (UPS) • 4 vis décoratives pour fixer les supports de montage de baie aux rails
<p>Décharge de traction de type enfichable (2x)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 écrous à cage pour fixer l'onduleur (UPS) au rack. 

Caractéristiques

Pour des spécifications supplémentaires, reportez-vous au site Web d'APC, www.apc.com.

Environnement

Température	Fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
	Stockage	-15 à 45 °C (5 à 113 °F)
Altitude Maximale	Fonctionnement	0 - 3 000 m (0 - 10 000 ft)
	Stockage	0 - 15 000 m (50 000 ft)
Humidité		0% à 95% humidité relative, pas de condensation
Code de Protection Internationale		IP20
Degré de Pollution (Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI)		PD2
REMARQUE:		
<ul style="list-style-type: none"> • Rechargez les modules de batterie (RBM) dès leur réception / première installation et au moins une fois tous les neuf mois pendant leur stockage ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est réduite en cas de températures élevées, de forte humidité, d'une mauvaise alimentation secteur ou de décharges fréquentes de courte durée. 		

Physiques

L'onduleur (UPS) est lourd. Respectez toutes les consignes de levage.	
Poids unitaire sans piles et sans emballage (approx.)	35 kg (77,16 lb)
Poids unitaire avec batteries et sans emballage (approx.)	55 kg (121,25 lb)
Poids unitaire avec piles et emballage (approx.)	88,50 kg (195,15 lb)
Dimensions de l'appareil, sans emballage Hauteur x Largeur x Profondeur	175 x 432 x 832 mm (6,89 x 17,01 x 32,76 in)
Dimensions de l'appareil, avec emballage Hauteur x Largeur x Profondeur	630 x 650 x 1000 mm (24,85 x 25,59 x 39,37 in)

Batterie

Type de Batterie	Lithium-Ion
Module de batterie de remplacement Cet onduleur (UPS) est doté de modules de batterie échangeables. Veuillez consulter le guide de remplacement des batteries approprié pour des instructions sur leur installation. Pour des informations sur le remplacement des batteries, contactez votre distributeur ou consultez notre site Web www.apc.com .	SRYLBM
Nombre de blocs-batteries	2 modules d'accumulateurs
Tension par bloc-batterie Tension totale de l'onduleur (UPS) Capacité nominale en Ah	180 V 180 V 4 Ah par bloc-batterie Utile: 2,47 Ah par bloc-batterie

Module de batteries	UPS	XLBP
SRYLBM	SRTL8KRM4UT SRTL8KRM4UI SRTL10KRM4UT SRTL10KRM4UI	SRTL180RM2UBP
	SRTL8KRM4UJ SRTL10KRM4UJ	SRTL180RM2UBPJ

REMARQUE: Si la batterie est en bon état et que la communication est activée, le voyant d'état du **Module de Batterie (Battery module status)** sur le panneau avant du bloc-batterie s'allume en **Vert (Green)**; sinon, il s'allume en **Rouge (Red)**.

Électrique

ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, branchez UPS uniquement à un circuit muni de la protection maximale recommandée contre les surintensités du circuit de dérivation, conformément au Code national de l'électricité (National Electrical Code), ANSI / NFPA 70 et au Code canadien de l'électricité (Canadian Electrical Code), Partie I, C22.1.

Modèles	Note		Courant nominal de Surintensité du circuit de dérivation / Courant nominal du disjoncteur du Bâtiment (CB) †
	En ligne	Mode économie d'énergie	
SRTL8KRM4UI	8 kVA / 8 kW	8 kVA	63 A
SRTL8KRM4UT			70 A
SRTL8KRM4UJ			
SRTL10KRM4UI	10 kVA / 10 kW	10 kVA	70 A
SRTL10KRM4UT			
SRTL10KRM4UJ			

† Si vous avez l'intention d'installer un disjoncteur de fuite à la terre (ELCB), contactez votre service client Schneider Electric local pour connaître la valeur nominale de l'ELCB.

Catégorie de Surtension	OVC II
Système de distribution d'énergie du réseau électrique applicable	TN Système d'alimentation
Norme applicable	IEC 62040-1 / UL 1778

Sortie

Modèle	SRTL8KRM4UI SRTL10KRM4UI	SRTL8KRM4UT SRTL10KRM4UT	SRTL8KRM4UJ SRTL10KRM4UJ
Fréquence de Sortie	50/60 Hz ± 3 Hz		
Tension de Sortie Nominale	220/230/240 VAC	208/240 VAC	200 VAC

Entrée

Modèle	SRTL8KRM4UI SRTL10KRM4UI	SRTL8KRM4UT SRTL10KRM4UT	SRTL8KRM4UJ SRTL10KRM4UJ
Fréquence d'entrée	40/70 Hz ± 0,1 Hz		
Tension d'entrée Nominale	220/230/240 VAC	208/240 VAC	200 VAC

Installation

ATTENTION

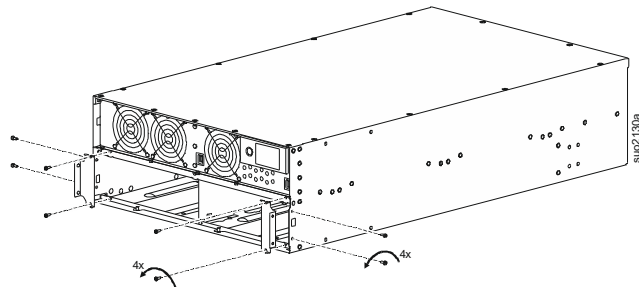
RISQUE DE CHUTE DE L'ÉQUIPEMENT

L'appareil est lourd. Utilisez toujours des techniques de levage sécurisées et adaptées au poids de l'équipement.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

Retirez les supports d'expédition

Repérez les vis qui fixent le support d'expédition et dévissez-les pour retirer les supports d'expédition.



Montage en rack

REMARQUE: Assurez-vous de monter l'onduleur (UPS) dans une baie d'une profondeur minimale de 1070 mm.

ATTENTION

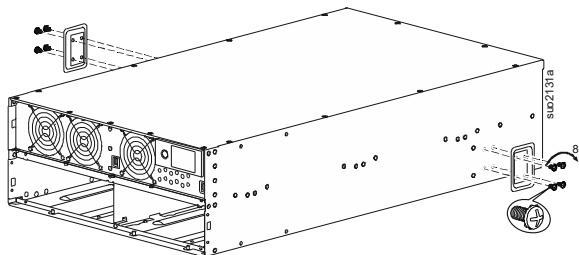
RISQUE DE CHUTE DE L'ÉQUIPEMENT

- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Utilisez toujours le nombre recommandé de vis pour fixer solidement les supports sur l'onduleur (UPS).
- Utilisez toujours le nombre recommandé de vis et d'écrous cage pour fixer solidement l'onduleur (UPS) sur le rack.
- Installez toujours l'onduleur (UPS) dans la partie inférieure du rack.
- Installez toujours le bloc-batterie externe dans la partie inférieure de l'onduleur (UPS) dans la baie.
- Positionnez la rack dans l'emplacement où l'équipement sera utilisé.
- Ne déplacez pas le rack après l'installation de l'UPS.

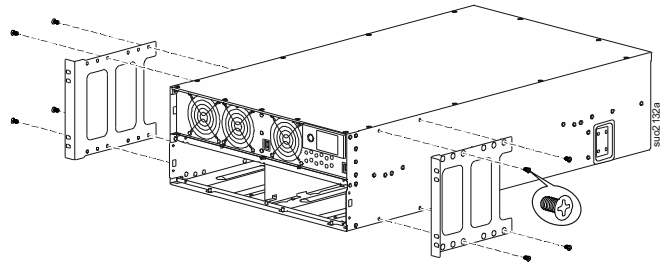
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

Veuillez consulter le Guide d'Installation du kit de rails pour des instructions sur l'installation de ceux-ci.

- 1 Fixez les taquets sur l'onduleur (UPS) à l'aide des vis fournies.

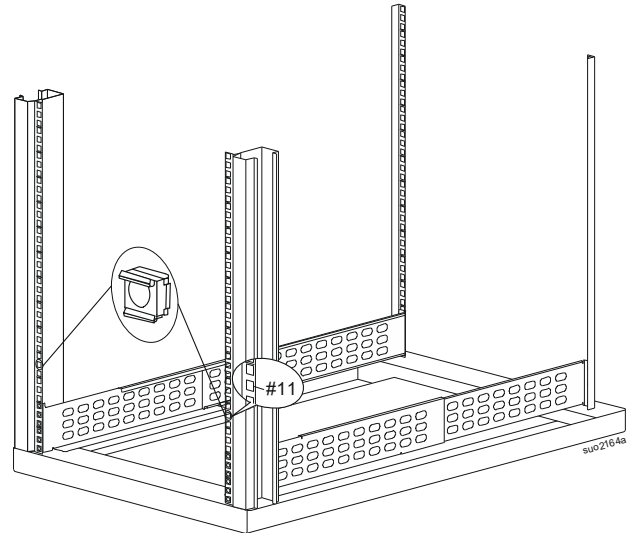


- 2** Installez les supports de montage en baie sur l'onduleur (UPS) à l'aide des vis fournies.

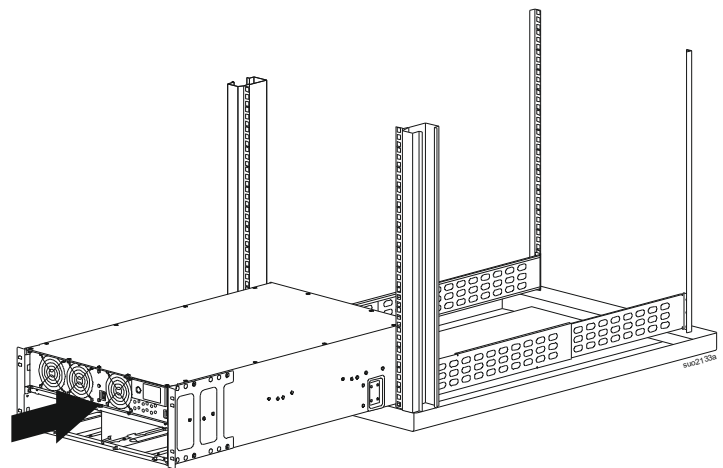


- 3** Installez les deux écrous à cage fournis dans la baie.

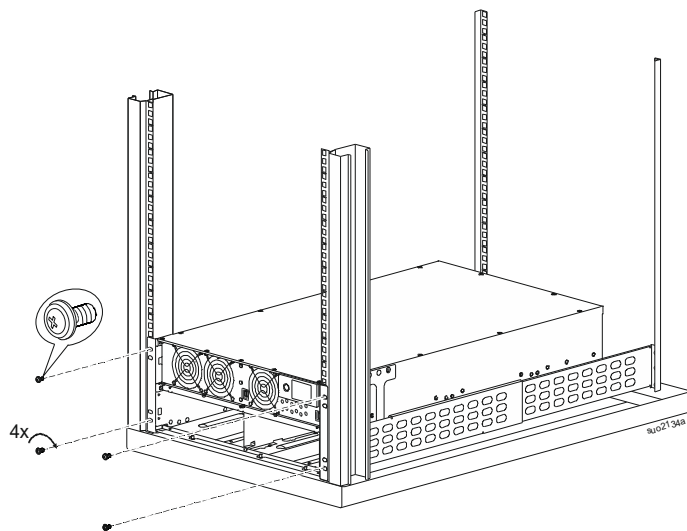
Le numéro indiqué sur la figure est le numéro de position du trou à partir du trou auquel est fixé le trou le plus bas du kit du rail.



- 4** Soulevez l'onduleur (UPS) et faites le glisser dans le boîtier de la baie.

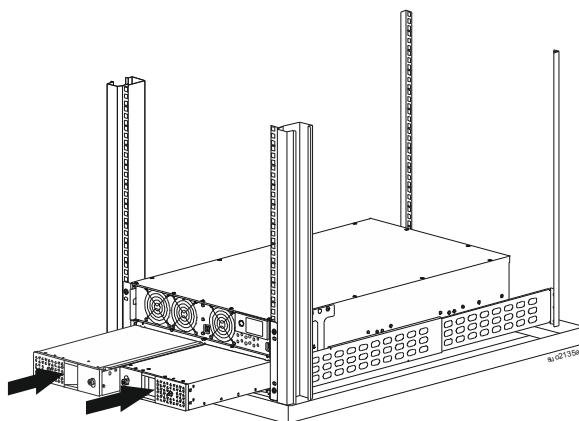


5 Fixez l'UPS à la baie à l'aide des vis fournies.



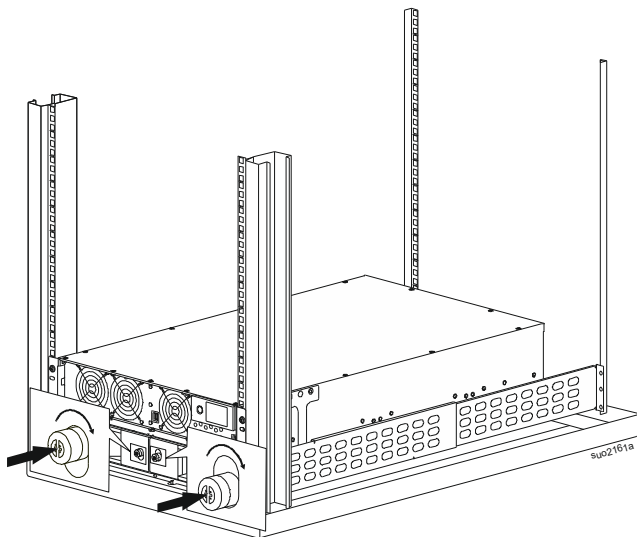
6 Glissez les deux modules de batteries jusqu'à ce qu'ils soient complètement insérés dans UPS.

REMARQUE: Assurez-vous de tourner le module de batteries, tout en l'installant dans l'emplacement de droite, de manière à ce que la vis à oreilles se trouve sur le côté gauche.

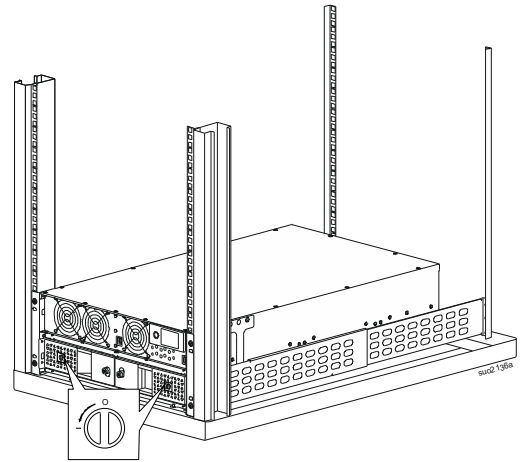


7 Appuyez sur la vis à oreilles (dans chaque module de batteries) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et tournez la vis à oreilles dans le sens horaire pour verrouiller la batterie puis activez la communication avec la batterie.

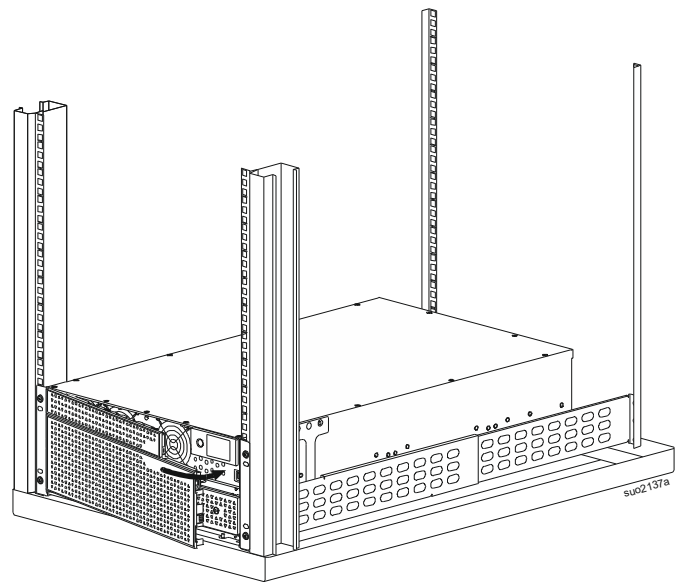
REMARQUE: Si la vis à oreilles ne s'enclenche pas, poussez le module de batteries plus UPS jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré.



- 8 Tournez l'interrupteur de MISE EN (ON/OFF) MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE dans le sens antihoraire pour mettre en marche le bloc batterie.



- 9 Installez le panneau.



Tour

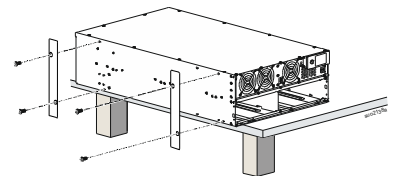
ATTENTION

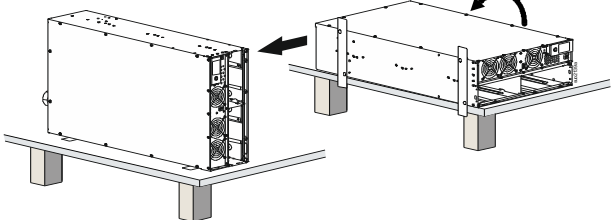
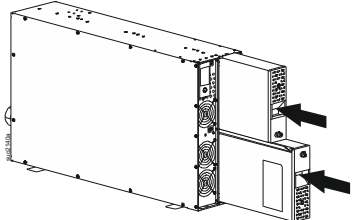
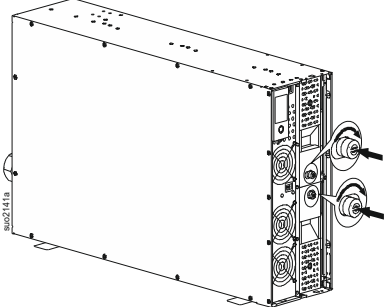
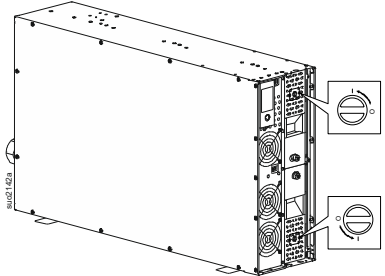
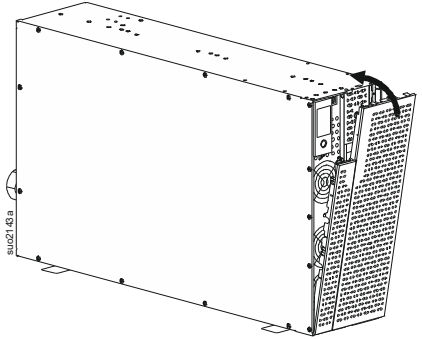
RISQUE DE CHUTE DE L'ÉQUIPEMENT

L'appareil est lourd. Utilisez toujours des techniques de levage sécurisées et adaptées au poids de l'équipement.

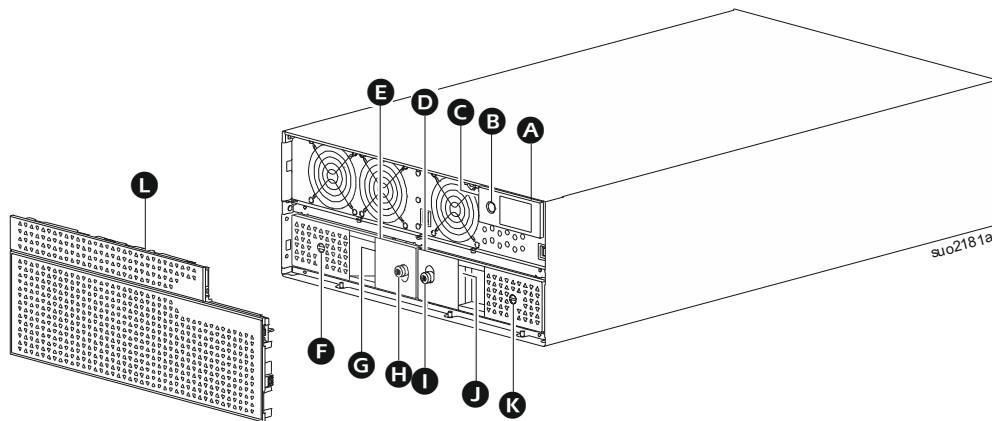
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

- 1 Installez les supports de stabilisation.



<p>2</p>	<p>Tournez UPS en position verticale.</p>	
<p>3</p>	<p>Faites glisser le bloc batterie jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré dans UPS.</p>	
<p>4</p>	<p>Appuyez sur la vis à oreilles jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et tournez la dans le sens horaire pour verrouiller la batterie et permettre la communication avec la batterie. REMARQUE: Si la vis à oreilles ne s'enclenche pas, poussez le bloc batterie plus loin dans l'onduleur (UPS) jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré.</p>	
<p>5</p>	<p>Tournez l'interrupteur de MISE EN MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) DE LA BATTERIE dans le sens antihoraire pour mettre en marche le bloc batterie.</p>	
<p>6</p>	<p>Installez le panneau.</p>	

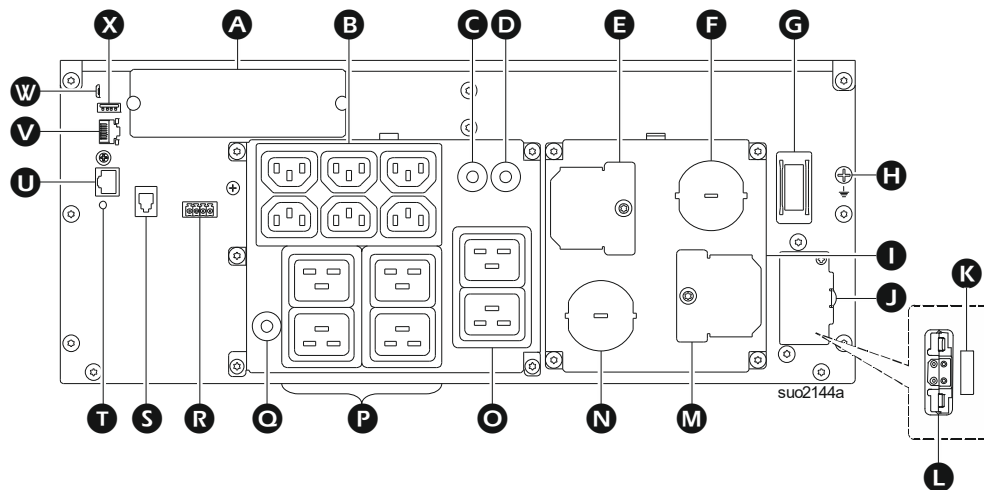
Fonctions du Panneau Avant



A	Écran LCD
B	Bouton de MISE SOUS TENSION (ON)
C	Indicateur LED d'état de l'onduleur (UPS) (situé sur la paroi latérale de l'écran LCD)
D	Module de Batteries - Droit
E	Module de Batteries - Gauche
F	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) DE LA BATTERIE (Module de batteries - Gauche)
G	LED d'état de la batterie (Module de Batteries - Gauche); situé derrière la poignée
H	Vis à oreilles (Module de Batteries - Gauche)
I	Vis à oreilles (Module de Batteries - Droite)
J	LED d'état de la batterie (Module de Batteries - Droite); située derrière la poignée
K	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) DE LA BATTERIE (Module de Batteries - Droite)
L	Panneau Avant

Fonctions du Panneau Arrière

SRTL8KRM4UI/SRTL10KRM4UI

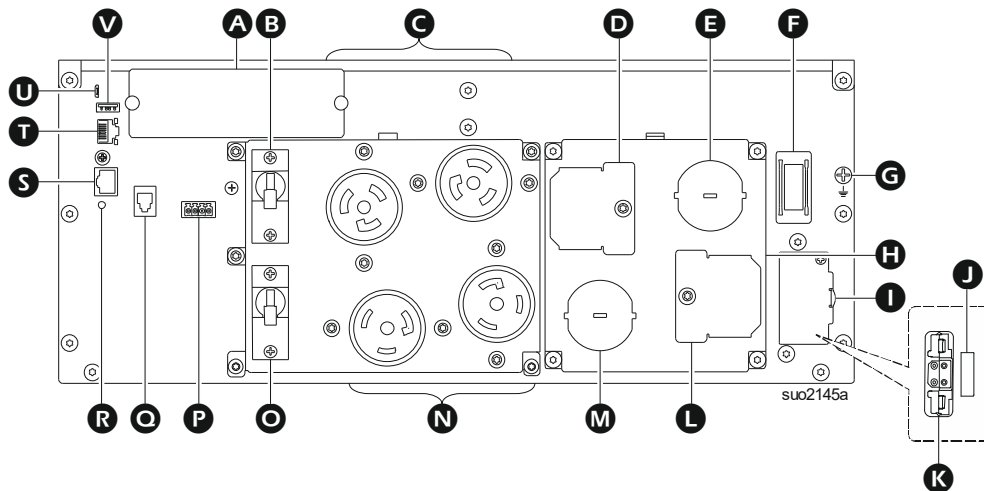


A	SmartSlot	Le SmartSlot prend en charge les cartes NMC AP9640, AP9641, AP9643†.
B	Groupe de Prises Commutées 1 (SOG1) - Prises IEC C13	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
C	Disjoncteur thermique 15 A pour SOG1	Protège les prises en cas de surcharge. La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
D	Disjoncteur thermique 20 A pour SOG2	Protège les prises en cas de surcharge. La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
E	Couvercle d'inspection - bornes de sortie	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes de sortie.
F	Décharge de traction - sortie	Faites passer le fil de sortie par cette de décharge de traction.
G	Commutateur D'ACTIVATION DU SYSTÈME	Interrupteur d'activation/de désactivation du système.
H	Mise à la terre du châssis	Pour la mise à la terre du XLBP.
I	Couvercle du bornier de câblage	Câblez l'entrée et la sortie de UPS.
J	Couvercle du réceptacle de la batterie externe	Ouvrez le couvercle pour accéder à la prise de la batterie externe et à l'interrupteur de verrouillage de sécurité.
K	Interrupteur DE SÉCURITÉ	Active / désactive le bloc XLBP.
L	Prise pour bloc de batterie externe	Raccordez une ou plusieurs blocs de batteries externes pour prolonger l'autonomie. L'UPS reconnaît automatiquement jusqu'à 10 blocs de batteries externes.
M	Couvercle d'inspection - bornes d'entrée	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes d'entrée.
N	Décharge de traction - d'entrée	Faites passer le câble d'entrée par ce décharge de tractio.
O	Groupe de Prises Commutées 2 (SOG2) Prises IEC C19	Branchez les appareils électroniques à ces prises.

P	Groupe de prises commutées 3 (SOG3) Prises IEC C19	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
C	Disjoncteur thermique 20 A pour SOG3	Protège les prises en cas de surcharge. La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
R	Borne d'arrêt d'urgence (EPO)	Borne d'arrêt d'urgence (EPO) permet à l'utilisateur de connecter UPS au système central d'arrêt d'urgence (EPO).
S	Port de communication du bloc-batterie externe	Communication entre le bloc-batterie externe (XLBP) et UPS.
T	Bouton RESET (RÉINITIALISATION)	Utilisez ce commutateur pour réinitialiser l'interface de gestion du réseau.
U	Port I/O universel	Pour la connexion, utiliser: <ul style="list-style-type: none"> • Capteur de température AP9335T (fourni) • Sonde de température/humidité AP9335TH (non fournie) • Carte d'entrée/sortie de relais AP9810 (non fournie).
V	Port réseau	Utilisez le port Réseau pour relier l'onduleur (UPS) au réseau. REMARQUE: Utilisez un câble blindé pour cette connexion.
W	Port console	Utilisez le port de console pour configurer les fonctions de gestion réseau.
X	Port USB hôte	Pour une clé USB.

† Les modèles d'UPS ne prennent pas actuellement en charge la fonction MODBUS.

SRTL8KRM4UT/SRTL10KRM4UT/SRTL8KRM4UJ/SRTL10KRMUJ



A	SmartSlot	Le SmartSlot prend en charge les cartes NMC AP9640, AP9641, AP9643†.
B	Disjoncteur de sortie 20 A pour SOG1	Protège les prises en cas de surcharge. La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
C	Groupe de prises commutées 1 (SOG1) Prises L6-20R	Branchez les appareils électroniques à ces prises.

D	Couvercle d'inspection - bornes de sortie	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes de sortie.
E	Décharge de traction - sortie	Faites passer le fil de sortie par cette de décharge de traction.
F	Commutateur D'ACTIVATION DU SYSTÈME	Interrupteur d'activation/de désactivation du système.
G	Mise à la terre du châssis	Pour la mise à la terre du XLBP.
H	Couvercle du bornier de câblage	Câblez l'entrée et la sortie de l'onduleur (UPS).
I	Couvercle du réceptacle de la batterie externe	Ouvrez le couvercle pour accéder à la prise de la batterie externe et à l'interrupteur de verrouillage de sécurité.
J	Interrupteur DE SÉCURITÉ	Active / désactive le bloc XLBP.
K	Prise pour bloc de batterie externe	Raccordez une ou plusieurs blocs de batteries externes pour prolonger l'autonomie. L'UPS reconnaît automatiquement jusqu'à 10 blocs de batteries externes.
L	Couvercle d'inspection - bornes d'entrée	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes d'entrée.
M	Décharge de traction - d'entrée	Faites passer le câble d'entrée par ce décharge de tractio.
N	Groupe de prises commutées 2 (SOG2) Prises L6-30R	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
O	Disjoncteur de sortie 30 A SOG2	Protège les prises en cas de surcharge. La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
P	Borne d'arrêt d'urgence (EPO)	Borne d'arrêt d'urgence (EPO) permet à l'utilisateur de connecter l'onduleur au système central d'arrêt d'urgence (EPO).
Q	Port de communication du bloc-batterie externe	Communication entre le bloc-batterie externe (XLBP) et l'UPS.
R	Bouton RESET (RÉINITIALISATION)	Utilisez ce commutateur pour réinitialiser l'interface de gestion du réseau.
S	Port I/O universel	Pour la connexion, utiliser: <ul style="list-style-type: none"> • Capteur de température AP9335T (fourni) • Sonde de température/humidité AP9335TH (non fournie) • Carte d'entrée/sortie de relais AP9810 (non fournie).
T	Port réseau	Utilisez le port Réseau pour relier l'UPS au réseau. REMARQUE: Utilisez un câble blindé pour cette connexion.
U	Port console	Utilisez le port de console pour configurer les fonctions de gestion réseau.
V	Port USB hôte	Pour une clé USB.

† Les modèles d'UPS ne prennent pas actuellement en charge la fonction MODBUS.

Câblage



Spécifications de Câblage

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- L'UPS doit être câblé dans une ligne d'alimentation dotée d'un disjoncteur à la puissance nominale telle que spécifiée dans les tableaux ci-dessous.
- La taille réelle des fils doit être conforme à la capacité d'ampérage requise, ainsi qu'aux codes électriques nationaux et locaux.
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux bornes de UPS câblage doivent être couvertes.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

Connexions d'entrée	Raccordez le fil à L1, L2/N, 
Connexions de sortie	Raccordez le fil à L1, L2/N, 

REMARQUE:

Connectez les fils d'entrée / de sortie L1 et L2 aux modèles SRTL8KRM4UT, SRTL10KRM4UT, SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ.

Connectez les fils d'entrée / de sortie L1 et N aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.

Système	Tension d'entrée	Intensité nominale du courant d'entrée	Disjoncteur d'entrée externe, (standard)	Taille du fil, typique (pour les fils flexibles en Cu) à 30°C ambiant
SRTL8KRM4UI	220/230/ 240 V	46 A	Reportez-vous à «Courant nominal de Surintensité du circuit de dérivation / Courant nominal du disjoncteur du Bâtiment (CB)» en page 8	16 mm ² (4AWG)
SRTL10KRM4UI		55 A		25 mm ² (2AWG)
SRTL8KRM4UT	208/240 V	48 A		25 mm ² (2AWG)
SRTL10KRM4UT		58 A		25 mm ² (2AWG)
SRTL8KRM4UJ	200 V	50 A		25 mm ² (2AWG)
SRTL10KRM4UJ		61 A		25 mm ² (2AWG)

REMARQUE: Le fil choisi doit être conçu pour une utilisation à 90°C (au minimum).

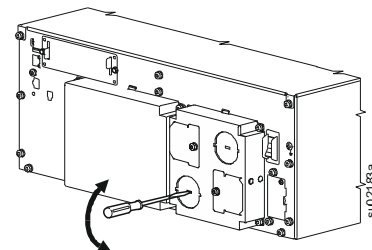
Câblage d'entrée

 **ATTENTION**
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

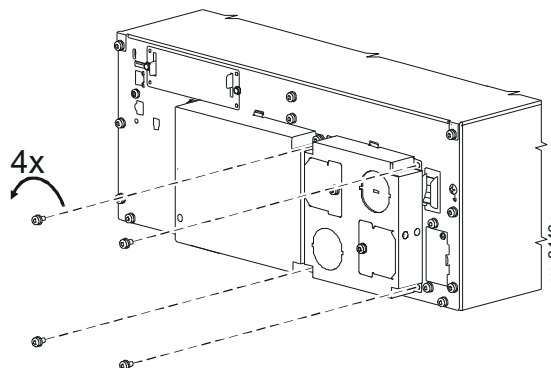
- Déconnectez le disjoncteur d'entrée secteur avant d'installer ou d'entretenir l'UPS.
- Déconnectez les batteries internes et externes avant d'installer ou d'entretenir l'UPS.
- L'onduleur (UPS) contient des batteries internes et externes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de d'alimentation secteur.
- Les prises des UPS peuvent être alimentées à distance. Déconnectez l'équipement de l'onduleur (UPS) avant l'entretien de matériel.
- N'utilisez pas l'onduleur (UPS) comme déconnexion de sécurité.
- Couple de vis recommandé pour la borne d'entrée : 22 à 40 lbf-in (2,5 à 4,5 Nm).
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux bornes de UPS câblage doivent être couvertes.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

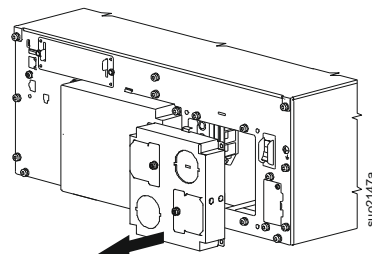
- ❶ Retirez la débouchure pour le câblage de l'entrée.

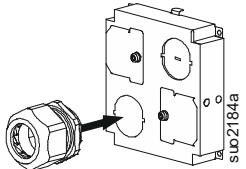
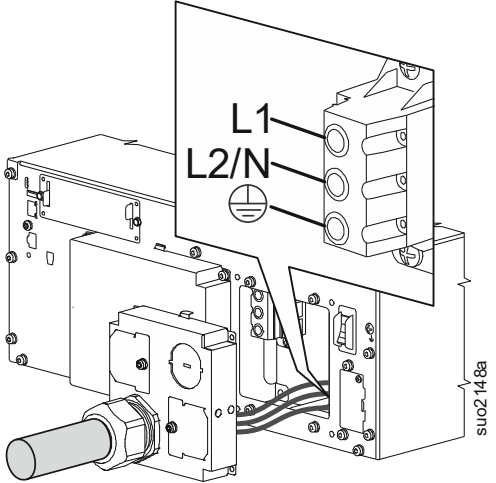
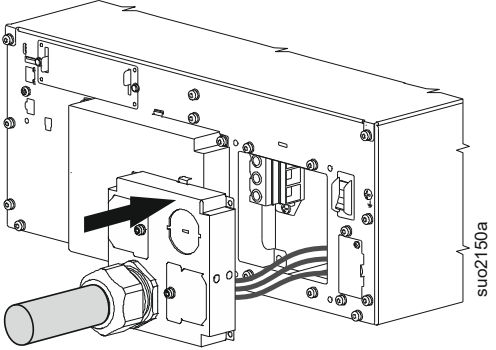
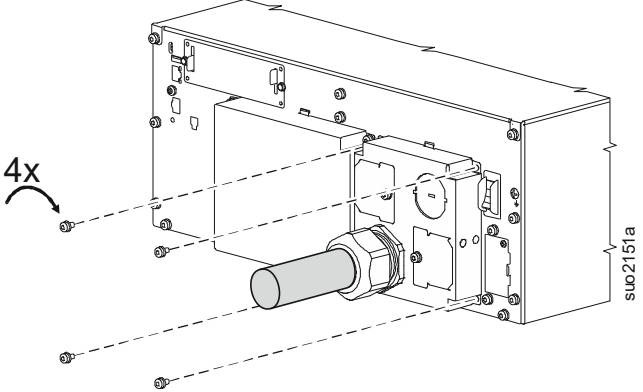


- ❷ Repérez les (4x) vis qui fixent le couvercle de borne de câblage puis dévissez-les.



- ❸ Retirez le couvercle de la borne de câblage.



<p>4</p>	<p>Installez la décharge de traction encliquetable (fournie).</p>	
<p>5</p>	<p>Insérez le fil d'entrée à travers la décharge de traction et fixez les fils aux bornes d'entrée.</p> <p>REMARQUE: Couple de serrage: 22 à 40 lbf-in (2,5 à 4,5 Nm). Connectez les fils d'entrée L1 et L2 aux modèles SRTL8KRM4UT, SRTL10KRM4UT, SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ. Connectez les fils d'entrée L1 et N aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.</p>	
<p>6</p>	<p>Installez le couvercle de la borne de câblage retiré lors de l'étape 3.</p>	
<p>7</p>	<p>Fixez le couvercle de la borne de câblage à l'aide des (4x) vis.</p>	

Câblage des Entrées et Sorties

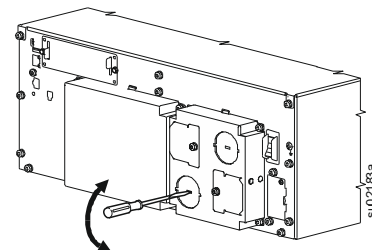
ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

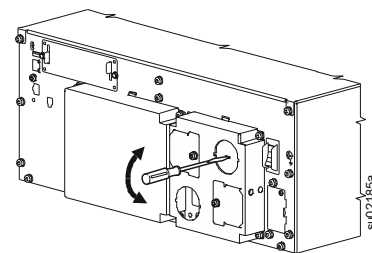
- Déconnectez le disjoncteur d'entrée secteur avant d'installer ou d'entretenir l'UPS.
- Déconnectez les batteries internes et externes avant d'installer ou d'entretenir l'UPS.
- L'onduleur (UPS) contient des batteries internes et externes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de d'alimentation secteur.
- Les prises des UPS peuvent être alimentées à distance. Déconnectez l'équipement de l'onduleur (UPS) avant l'entretien de matériel.
- N'utilisez pas l'onduleur (UPS) comme déconnexion de sécurité.
- Couple de vis recommandé pour la borne d'entrée : 22 à 40 lbf-in (2,5 à 4,5 Nm).
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux bornes de UPS câblage doivent être couvertes.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

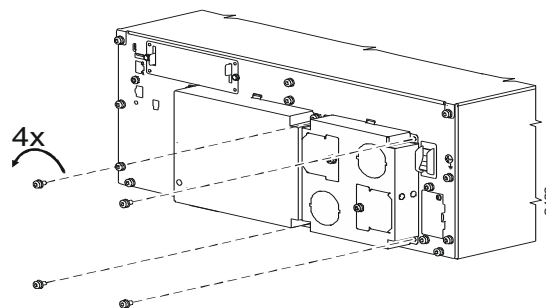
- ❶ Retirez la débouchure pour le câblage de l'entrée.



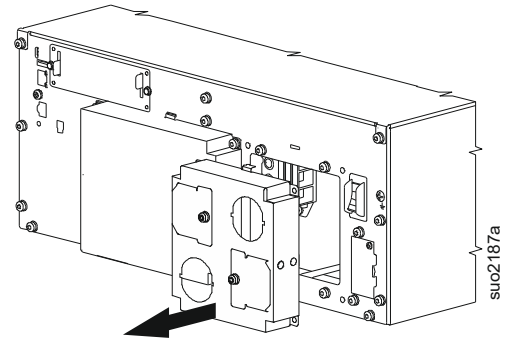
- ❷ Retirez la débouchure pour le câblage de la sortie.



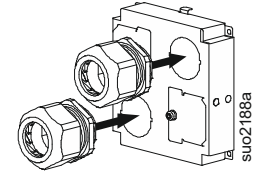
- ❸ Repérez les (4x) vis qui fixent le couvercle de borne de câblage puis dévissez-les.



- 4 Retirez le couvercle de la borne de câblage.



- 5 Installez les décharges de traction encliquetables (fournies) dans les débouchures d'entrée et de sortie.



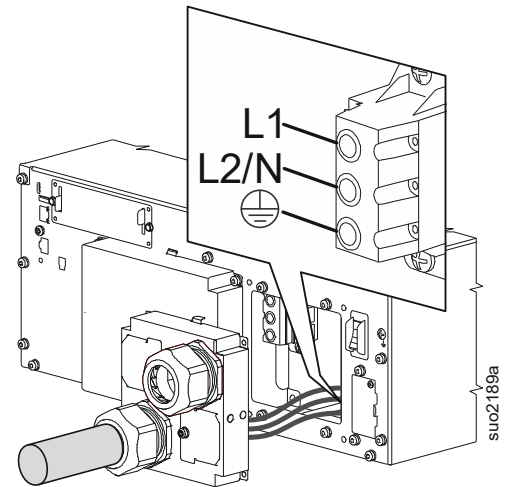
- 6 Insérez le fil d'entrée à travers la décharge de traction et fixez les fils aux bornes d'entrée.

REMARQUE:

Couple de serrage:
22 à 40 lbf-in (2,5 à 4,5 Nm).

Connectez les fils d'entrée L1 et L2 aux modèles SRTL8KRM4UT, SRTL10KRM4UT, SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ.

Connectez les fils d'entrée L1 et N aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.



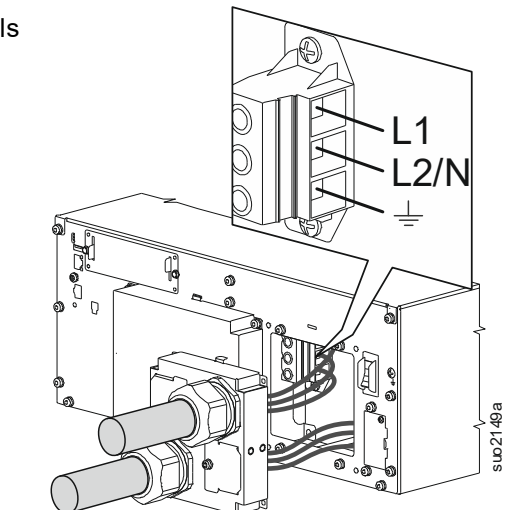
- 7 Insérez le fil de sortie à travers la décharge de traction puis fixez les fils aux bornes de sortie.

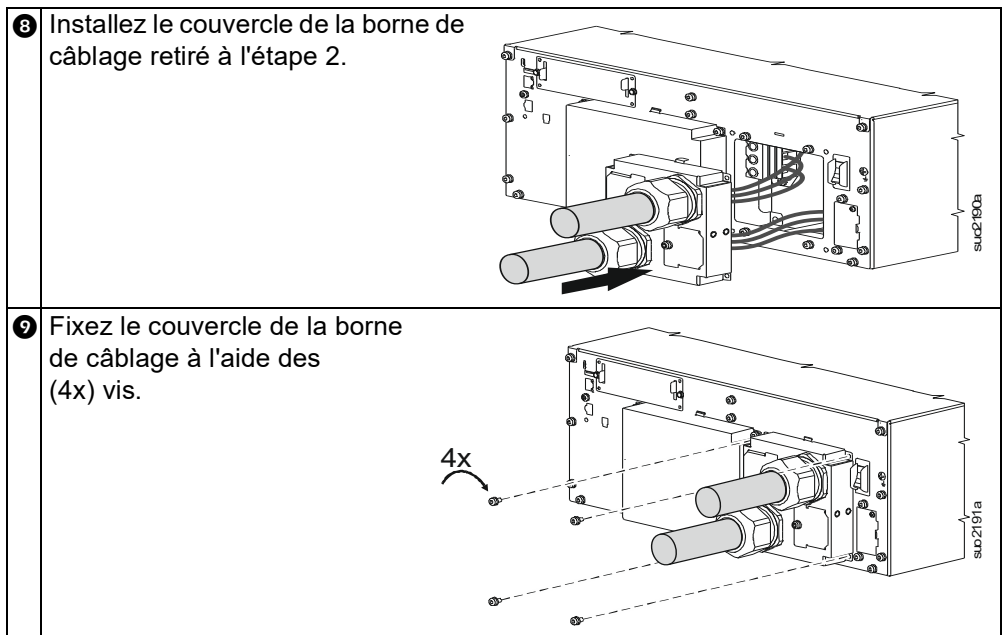
REMARQUE:

Couple de serrage:
22 à 40 lbf-in (2,5 à 4,5 Nm).

Connectez les fils de sortie L1 et L2 aux modèles SRTL8KRM4UT, SRTL10KRM4UT, SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ.

Connectez les fils de sortie L1 et N aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.





Configuration de UPS

Connexion de la fonction de mise hors tension d'urgence

Pour savoir comment connecter la borne Mise hors tension d'urgence (EPO), reportez vous au manuel d'utilisation.

Configurer les prises principales

Pour utiliser les fonctions des prises principales, utilisez les menus **Avancés (Advanced)** de l'interface d'affichage et accédez à:
Menu principal > Configuration > Prise principale
(Main Menu > Configuration > Main Outlet).

Interface d’Affichage LCD

A Touche MENU	
B Icones d’état de la batterie	
C Icône de charge de la batterie	
D Icône de mode vert	
E Icônes des modes de fonctionnement	
F Touche HAUT	
G Groupe de prises commutées 1 (SOG1)	
H Groupe de prises commutées 2 (SOG2)	
I Touche BAS	
J Groupe de prises commutées 3 (SOG3)	
K Icône Muet	
L Icône de chargement	
M Touche OK	
N Touche D’ALIMENTATION avec voyant (LED)	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur cette touche pour allumer l’UPS quand il est éteint. • Une brève pression sur la touche permet d’afficher le menu de contrôle. Suivez les instructions à l’écran pour <i>allumer ou éteindre</i> l’UPS immédiatement ou après un délai. <p>Les indications d’éclairage des touches sont les mêmes que celles de la LED d’état.</p>
O Information d’état de l’onduleur (UPS)	
P Voyant (LED) d’état (situé sur le côté de l’interface d’affichage de l’UPS)	<ul style="list-style-type: none"> • Éteint: La sortie de l’UPS est désactivée. • Vert plein: l’UPS est en mode en ligne. • Rouge, clignote toutes les 2 secondes: L’UPS est en mode en ligne et la batterie est déconnectée. • Ambre plein: l’UPS est en mode batterie. • Rouge plein: L’UPS a détecté une erreur interne.

Rotation de l’Interface d’Affichage LCD

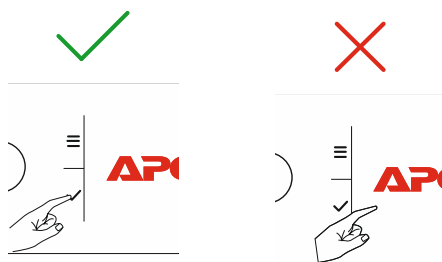
L’orientation de l’interface d’affichage LCD est ajustée automatiquement en fonction de l’orientation de l’UPS.

Montage en rack	Tour

Fonctionnement de l'Interface d'Affichage de l'onduleur (UPS)

L'interface d'affichage de l'UPS est une interface à écran tactile.

Touchez l'icône pour activer la fonction de touche.



Utilisez les boutons HAUT/BAS (UP/DOWN) pour faire défiler les options. Appuyez sur le bouton OK pour accepter l'option sélectionnée. Appuyez sur ÉCHAP (ESC) pour retourner au menu précédent.

Information d'état de l'onduleur (UPS)

Le champ d'information d'état fournit des informations clés sur l'état de l'onduleur (UPS).

Le menu **Standard** permettra à l'utilisateur de sélectionner un des quatre écrans ci-dessous. Utilisez les boutons HAUT/BAS (UP/DOWN) pour faire défiler les écrans.





Le menu **Avancé (Advanced)** fera défiler automatiquement les quatre écrans.







- Tension d'entrée
- Tension de sortie
- Fréquence de sortie
- Temps d'exécution

Si un UPS événement survient, les mises à jour d'état seront affichées pour définir l'événement ou la condition qui s'est produite.

L'écran d'affichage devient orange pour indiquer un avertissement et rouge pour indiquer une alerte selon la sévérité de l'événement ou de la condition.

Les icônes sur l'écran de l'interface d'affichage LCD peut varier en fonction de la version du micrologiciel installé.

	Icône de chargement: Le pourcentage de la capacité de charge approximative est indiqué par le nombre de barres de charge illuminées. Chaque barre représente en moyenne 20% de la capacité de charge.
	Icône Muet: Indique que l'alarme est désactivée/muette.
Icônes des modes de fonctionnement	
	Mode On-Line: L'onduleur (UPS) alimente l'équipement connecté directement avec du courant secteur contrôlé.
	Mode de dérivation: En mode Bypass (Dérivation) , l'équipement connecté recevra du courant de secteur tant que la tension et la fréquence d'entrée se trouvent dans les limites configurées.

	<p>Mode Vert: En mode Vert, l'appareil connecté sera directement alimenté par le secteur.</p> <p>En cas de coupure de courant, l'alimentation de la charge est interrompue (jusqu'à 10 ms) pendant que l'onduleur UPS passe en mode On-Line ou en mode Battery.</p> <p>Lorsque le mode Vert est activé, il faut prendre en considération les appareils susceptibles d'être sensibles à des variations d'alimentation.</p>
	<p>Mode batterie: L'UPS alimente les équipements connectés directement avec le courant de la batterie.</p>
	<p>Sortie de l'onduleur désactivée: L'UPS n'alimente pas l'équipement connecté.</p>
	<p>Groupe de sorties contrôlées: Indique l'état du groupe de prises commutées. Une ligne en travers de l'icône indique que le groupe de prises commutées est désactivé (OFF).</p>
Icones d'état de la batterie	
	<p>État de charge de la batterie: Indique l'état de charge de la batterie. Chaque barre lumineuse représente environ 20% de charge.</p>
	<p>Charge de la batterie en cours: Indique que la batterie est en cours de chargement.</p>

Présentation du menu

L'interface d'affichage de l'onduleur (UPS) affiche des écrans de menu **Standard** ou **Avancé (Advanced)**. Les préférences des sélections de menu **Standard** ou **Avancé (Advanced)** sont définies lors de l'installation initiale et peuvent être modifiées à tout moment à partir du menu de **Configuration**.

Les menus **Standard** sont les plus couramment utilisés pour l'onduleur (UPS).

Les menus **Avancés (Advanced)** fournissent des options supplémentaires.

Remarque : Les écrans actuels du menu peuvent varier selon le modèle et la version du micrologiciel.

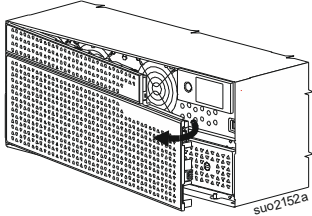
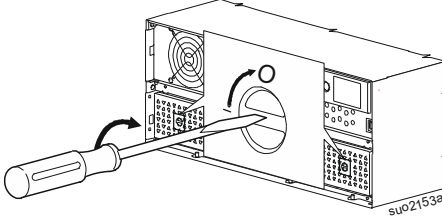
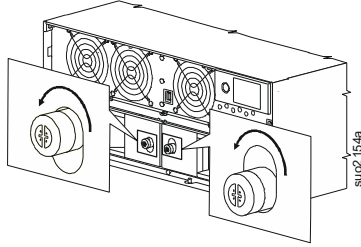
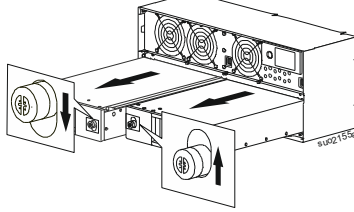
UPS Remplacement de la Batterie

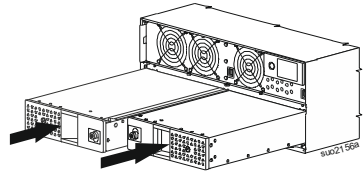
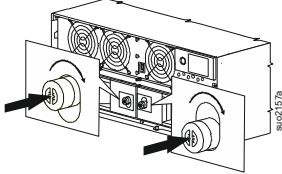
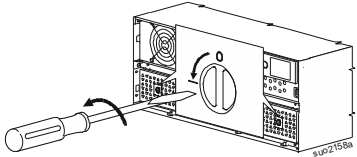
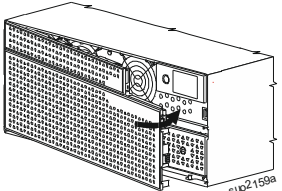
⚠ ATTENTION

RISQUE DE DOMMAGES MATERIELS OU CORPORELS

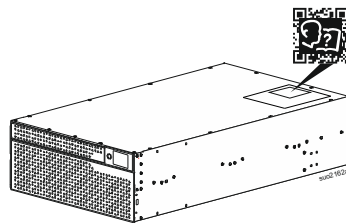
- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Veillez à tenir le module de batterie des deux mains tout en le faisant glisser vers l'intérieur et l'extérieur.
- Respectez tous les règlements nationaux et locaux relatifs aux installations électriques.
- Utilisez la poignée située sur la face avant du module de batterie pour faire glisser les modules de batterie vers l'intérieur et l'extérieur.
- N'utilisez pas la poignée pour soulever ou porter le module de batteries.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

1	Enlevez le panneau avant.	 <p style="text-align: right; font-size: small;">suc2152a</p>
2	Tournez l'interrupteur (BATTERY ON/OFF) MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE dans le sens horaire (applicable aux modules de batterie gauche et droite), à l'aide d'un tournevis, pour <i>éteindre</i> la batterie.	 <p style="text-align: right; font-size: small;">suc2153a</p>
3	Tournez la vis à oreilles dans le sens antihoraire pour déverrouiller le module de batteries.	 <p style="text-align: right; font-size: small;">suc2154a</p>
4	<p>Pour retirer le module de batteries gauche, appuyez sur la vis à oreilles et maintenez-la enfoncée, puis faites glisser le module de batteries.</p> <p>Pour retirer le module de batteries droit, poussez vers le haut et maintenez la vis à oreilles, puis faites glisser le module de batteries vers l'extérieur.</p> <p>REMARQUE: Prenez soin de soutenir le module de batteries avec les deux mains lorsque vous le faites glisser vers l'extérieur.</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">suc2155a</p>

5	Faire glisser le module de batterie de remplacement dans l'UPS ou le XLBP jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position. REMARQUE: Prenez soin de soutenir le module de batteries avec les deux mains lorsque vous le faites glisser vers l'intérieur.	
6	Appuyez sur la vis à oreilles jusqu'à ce qu'elle s'enclenche puis tournez la dans le sens horaire pour verrouiller la batterie.	
7	Tournez l'interrupteur (BATTERY ON/OFF) MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE dans le sens antihoraire, à l'aide d'un tournevis, pour mettre la batterie en <i>marche</i> .	
8	Installez le cadre avant.	

Emplacement du Code QR Pour le Manuel d'Opération



Localisez le code QR et scannez le pour télécharger le Manuel d'Opération.

ENERGY STAR®



Certains modèles sont homologués ENERGY STAR®.

Pour plus d'informations sur votre modèle spécifique, reportez vous à notre site Web, www.apc.com.